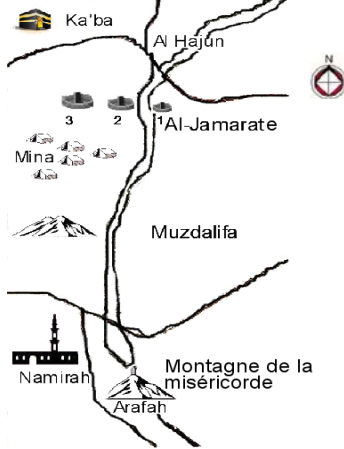


فرسي

Le petit guide du Hadj et Omra

Basé sur Sheikh Mohammad Nacerdine al-Albany

Table with 2 columns: Action and Location. Rows include: Dés l'arrivée à la Mecque - Omra (Tawaf el-qoudoum), 8 Dul-Hidja - Mettre le Ihram, Rester à Mina, 9 Dul-Hidja - Passer la Journée à Arafat, Passer la nuit à Mouzdaifa, 10 Dul-Hidja - Jeter les cailloux (jamarates), Faire le sacrifice, Raser la tête, Tawaf el-lfaadha, 11, 12, (13 Dul-Hidja) - Rester à Mina pour la jetée, Dès le départ de Mecque - Tawaf el-Wadaa



- La Mecque (Kaaba) (Distance 4 à 5 Km) Mina
Jamarat (Distance 6 à 7 km) Mouzdalifa
Mouzdalifa (Distance 8-9 km) Arafat
Mina (Distance 3 km) Mouzdalifa
Mecque (Kaaba) (Distance 22.4 km) Arafat

Omra (Tawaaf al-Qoudoum)

Au Miqat, en entrant dans l'état du Ihram, réciter:

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِعُمْرَةٍ

Labbaik Allahoumma bi Omra

Seigneur, Suite à ton appel, me voici voulant accomplir la Omra

Par crainte de ne pas de l'accomplir, réciter:

اللَّهُمَّ مَحَلِّيْ حَيْثُ حَيْسَتِي

Allahoumma mahilli haithou habastani

O Allah, je serai là où Vous m'avez retenu.

Debout, face à la Qibla réciter :

اللَّهُمَّ هَذِهِ عُمْرَةٌ لَأَرْيَا فِيهَا وَلَا سُمْعَةَ

Allahoumma haadhihi hajjah

laa riyaa'a feehaa wa laa sum'ma

Oh Allah, Il n'y a ni prétention ni réputation dans cette Omra.

Réciter alors à haute voix la Talbiyah :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ

إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

"labayqa Allahouma labayq, labayqa lâ charik lak labayq, ina al-hamda wal ni' mata laka wal-mouk, lâ charika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à Votre appel), me voici.

Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait tout Remerciement, Grâce et Souveraineté sont à Vous.

Vous n'avez point d'associé.

Réciter alors après la talbiya :

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ

Labbaik ilaahal haqq

Me voici Oh Maitre de la Vérité.

En entrant à al-Masjidou-Haraam, avec le pied droit, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allahumma salli 'ala Mohamed wa sallim

Allahumma aftah lee abwaaba rahmatika

Oh Allah, Prières et paix sur Mohammed,

Oh Allah, ouvre moi les portes de Votre Miséricorde.

Faire l'intention pour le tawaf. Au commencement à El-Hadjar-El-Aswed (La Pierre Noire)¹. Seulement pour les

hommes : découvrir l'épaule droite en plaçant le Ihram au dessous du bras droit. Au commencement de chaque tour, faire un signe, avec la main droite, vers El-Hadjar-Al-Aswad (La Pierre Noire)², et réciter :

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Faire sept tours autour de la Ka'bah ³ (Durant les trois premiers tours, pour les hommes seulement - marcher rapidement autour de la Ka'bah; Commencer alors le quatrième tour en marchant normalement, complétant des tours complets jusqu'au septième tour). Il n'y a pas de prière spécifique (Duaa) durant le Tawaaf. A chaque tour, lorsque vous êtes entre Ar-Ruknu-el-Yamani (Le Coin Yéménite)⁴ et La Pierre Noire, réciter :

{رَبَّنَا تَقَانِي الثَّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْاَجْرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ}

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa fil aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Oh Seigneur! Donne-nous dans ce monde ce qui est bien et dans l'autre monde ce qui est bien et sauve-nous du tourment de l'enfer!

Couvrir l'épaule droite, aller derrière la demeure d'Ibrahim et réciter :

{وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ}

Wattakhidhou mine-maqaami ibraahima musalla

Et faire de la demeure d'Ibrahim une place de prière.

Derrière la demeure d'Ibrahim, si possible, sinon n'importe où dans al-Masjidou-al-haram, prier deux rakaa naafilah; réciter Sourat al-Kafiroon dans la première et sourate al-Ikhlâs pour la deuxième rakaa. Boire alors de l'eau de ZemZem et verser un peu d'eau sur la tête. Retourner à La Pierre Noire et faire un signe de la main droite pour la dernière fois ², et réciter :

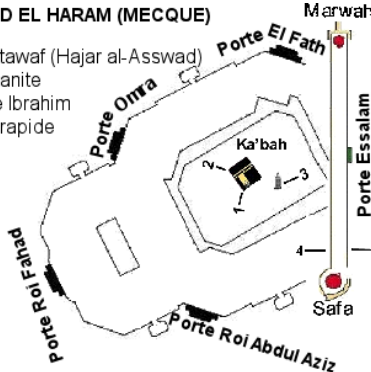
اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Commencer le Sa'ee à as-Safa. La distance du Sa'ee est approximativement 1/2 km à chaque tour. Le total des 7 fois est moins de 3.5 km.

MASJID EL HARAM (MECQUE)

- 1. Debut du tawaf (Hajar al-Asswad)
2. Coin Yemanite
3. Station de Ibrahim
4. Passage rapide



Au pied d'as-Safa réciter :

{إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنَ الشَّعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ النَّبِيَّتِ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ}

Inna assafa wal marwata mine sha'aa'irillaahi famane

hajja-l-baita 'awi tamara falaa junaaha 'alaini an

yattawwafa bihimaa wa mine tatawwa'a khirene

fa'innAllaha shaakiroon 'aleem

As-Safâ et Al-Marwa sont vraiment parmi les lieux sacrés d'Allah. Donc, quiconque fait pèlerinage à la Maison ou fait la Omra ne commet pas de péché en faisant le va-et-vient entre ces deux monts. Et quiconque fait de son propre gré une bonne œuvre, alors Allah est Reconnaissant, Omniscient. A chaque fois, se mettre sur as-Safa et al-Marwa en se mettant en face de la Ka'bah, réciter :

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، أَنْزَلَ عَذْبَهُ وَعَصْرَهُ عَذْبَهُ وَهَزَمَ الْأَخْزَابَ وَحْدَهُ

Allahu 'akbar, Allahu 'akbar, Allahu 'akbar, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charika lah, lahoul-moukhou wa lahoul-hamdou yuhy wa yumit, wa huwha 'ala kuli chay'in qadir, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charika lah, sadaqa wa 'dah, wa nasara 'abdah, wa hazama al-'ahzâb wahdah.

Allah est le plus Grand. Allah est le plus Grand. Allah est le plus Grand. Il n'y a point d'autre divinité qu'Allah, l'Unique qui n'a point d'associé. A Lui la royauté et à Lui les louanges. C'est Lui qui donne la vie et la mort, et Il a pouvoir sur toute chose. Il n'y a point d'autre divinité qu'Allah, l'Unique qui n'a point d'associé. Il a tenu Sa promesse, a accordé la victoire à Son serviteur (Mohamed) et a défait tout Seul Les Coalisés.

- trois fois, faire des prières suite à la première et la deuxième fois seulement. Lorsque vous marchez entre as-Safa et al-Marwah et entre al-Marwah et as-Safa, vous pouvez réciter :

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ

Rabbi-ghfir warham innaka antal a'azzul akram Oh Seigneur, Pardonne-moi et Sois Miséricordieux Certainement Vous etes le plus Noble et le plus Généreux.

Continuer de marcher d'as-Safa à al-Marwah (premier tour), d'al-Marwah à as-Safa (second tour) et continuer jusqu'à sept tours se terminant à al-Marwah. Lorsque vous arrivez au niveau des lumières vertes, Hommes seulement - courir durant la distance entre les deux lumières. En quittant al-Masjidul-Haraam avec le pied gauche, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahumma salli 'ala Mohamed wa sallim.

Allahumma inni 'as'alouka mine fadhlika

Oh Allah, Prière et Paix sur Mohamed,

Oh Allah, certainement je vous demande de Votre Faveur.

Hommes: Raser la tête est préférable, sinon couper les cheveux équitablement sur toute la tête; Femmes: couper une longueur de cheveux équivalente au tiers d'un doigt. Enlever le Ihram, Toutes les restrictions sont maintenant levées - et attendre le matin du 8 Dhul-Hijjah.

8eme jour de Dhul-Hijjah (Yawmut-Tarwiyah)

A tout moment à partir du Fajr et jusqu'au Zuhr, aller calmement à Mina

En mettant le Ihram

Entrer dans l'état d'Ihram⁵; Faire l'intention du Hajj, en récitant :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِحَجٍّ

Labbaik Allahoumma bi-hajjah

Me voici Oh Allah, (En réponse à Votre appel) pour faire le Hajj.

Par crainte de ne pas accomplir le Hajj, réciter :

اللَّهُمَّ مَحَلِّيْ حَيْثُ حَيْسَتِي

Allahumma mahilli haithou habastani

Oh Allah, [Si un obstacle m'empêche de le faire, alors] Ma place est là ou Vous m'avez retenu.

Se mettre debout en face de la Qibla et réciter :

اللَّهُمَّ هَذِهِ حَجَّةٌ لَأَرْيَا فِيهَا وَلَا سُمْعَةَ

Allahoumma haadhihi hajjah

laa riyaa'a feehaa wa laa sum'mah

Oh Allah, Il n'y a ni prétention ni réputation dans ce Hajj. Réciter alors à haute voix la Talbiya :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

"Labbaik Allahouma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk Inna-l-hamda wa-anni'-mata laka walmouk La sharika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à ton appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait toute Gratitude, Grâce et Souveraineté Vous appartiennent. Vous n'avez point d'associé.

Réciter aussi de la Talbiyah :

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ

Labbaik ilaahal haqq

Me voici Seigneur de la Vérité.

Rester à Mina

Prier dhuhr, 'Asr, Maghrib et 'Ishaa dans leur forme raccourcie mais pas combines ⁶.

9eme jour de Dhul-Hijjah (Yawmu 'Arafah)

Rester à Arafat

Prier Fajr à Mina, ensuite, après le lever du soleil, aller calmement à 'Arafat.

Il est permis de continuer à réciter la Talbiyah :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

"Labbayk Allahoumma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Innal hamda wanni'mata laka walmulk La sharika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à ton appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait toute Gratitude, Grâce et Souveraineté Vous appartiennent. Vous n'avez point d'associé.

Et proclamer la grandeur de Dieu en récitant :

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

S'arrêter à Namirah ⁷ et y rester jusqu' après Zawaal (soleil au plus haut point - pas d'ombre) et écouter la Kuthbah. Au moment du Zuhr, prier Zuhr et 'Asr (dans leur forme raccourcie et combinés), après un Adhaan et deux Iqaamah's. Prier tout ce que vous voulez entre ces deux prières, si vous etes à Namirah. Aucune prière après 'Asr. Puis se diriger calmement vers Arafat, et y rester jusqu'au coucher du soleil. Se mettre sur les rochers au bas du mont de la miséricorde (Jabalur-Rahmah); sinon se mettre à toute autre place à Arafat. Se mettre en face de la Qibla, les mains levées, prier et réciter aussi la Talbiyah-

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ.

إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لِشَرِيكَكَ
"Labbayk Allahouma Labbayk, Labbayk la sharika laka
Labbayk, Inna-l-hamda wannima laka walmoulk la
sharika lak"

Il est recommandé de réciter ce qui suit fréquemment :
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَ لَهُ الْحَمْدُ، وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
Laa ilaha illAllahou wahdahou laa sharika lahou lahoul moulk wa lahoul hamdou wa houwa 'alaa koulli shay'in qadir
- Ceci est la meilleure prière à faire en ce grand jour.
Après le coucher du soleil, aller calmement vers Muzdalifa.

Rester à Muzdalifa

Prier le Maghrib avec 'Ishaa dans la courte forme⁶, après un Adhaan et deux Iqaamah's. Pas de prière ni entre ces deux prières ni après le Witr. Dormir jusqu'au Fajr.

10 Dhul-Hijjah (Yawmun-Nahr)

Prier Fajr à son moment le plus tôt. Aller calmement à al-Mash'arul-Haraam⁹, l'escalader si possible, sinon tout lieu a Muzdalifah est accepté.
Se mettre en face de la Qiblah, Remercier Allah en récitant :

Alhamdulillah

Toute Gratitude est à Allah.

Et proclamer la Grandeur d'Allah en récitant :

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Ensuite proclamer l'Unité d'Allah en récitant :

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaha illAllahou

Il n'y a de dieu qu'Allah.

- Finalement, prier jusqu'à ce que le rayon lumineux du soleil devient visible - **avant** le lever du soleil. **Avant le lever du soleil**, Aller calmement à Mina¹⁰, tout en récitant la Talbiyah :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لِشَرِيكَكَ لَكَ

"Labbayk Allahouma Labbayk, Labbayk la sharika laka
Labbayk, Inna-l-hamda wannima laka walmoulk
La sharika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à Votre appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait, toute Gratitude, Grâce, et Souveraineté sont à Vous. Vous n'avez point d'associé.

Jeter Al-Jamarates

A Muzdalifa, ramasser des cailloux.¹¹ Entre les périodes de temps commençant **après** le lever du soleil jusqu'à la nuit, aller calmement à Jamaratul-'Aqabah al-Kubraa¹⁵ pour jeter les cailloux. Se mettre en face de la Jamarah, avec Mecca à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des sept cailloux sur la Jamarah en récitant :

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand) – après chaque lancée.

Faire le Sacrifice

Si vous avez acheté un bon de sacrifice, al-Hadié, ce qui est une alternative acceptable, sinon aller calmement à l'abattoir à Mina pour le sacrifice¹²

En performant le sacrifice, réciter :

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مِنْكَ وَ لَكَ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي

Bismillaahi Wallahou Akbar Allahoumma Inna Hadha Minka Wa Laka Al Lahouma Taqabbal Minni
Au nom d'Allah et Allah est le plus Grand. Oh Allah, ceci est de Vous et à Vous. O Allah, Accepte le de moi. Se Raser la Tête

Après le sacrifice, **Hommes**: se raser la tête est préférable, sinon couper les cheveux équitablement sur toute la tête; **Femmes**: couper une longueur de cheveux équivalente à un tiers de doigt. Enlever le Ihram, **toutes** les restrictions sont maintenant levées à l'exception des relations maritales. Aller calmement à la Mecque pour faire Tawaaful-Ifaadhah.

Tawaaf al-Ifaadha (Tawaf al-Ziyarat)⁸

En entrant dans al-Masjidul-Haraam avec le pied droit, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّمْ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allahouma salli 'alaa Mohamed wa sallim

Allahouma aftah lee abwaaba rahmatika

L'Ihram n'est pas requis. Commencer à al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)¹. Au commencement de chaque tour, faire un signe de la main droite vers al-Hajarul-Aswad², et réciter :

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

En marchant à vitesse normale, faire sept tours autour de la Ka'bah³. A chaque tour et lorsque vous êtes entre le coin Yemeni⁴ (ar-Ruknul-Yamaanee) et La Pierre Noire (al-Hajarul-Aswad), réciter –

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa fil aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Ensuite aller derrière la demeure d'Ibrahim et réciter :

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ

Wattakhidhou min-maqaami ibrahima mousalleen

Derrière la demeure d'Ibrahim, si possible, sinon n'importe où dans al-Masjidul-haram, prier deux rakaa naafilah; réciter Sourat al-Kafiroon dans la première et sourate al-Ikhlak pour la deuxième rakaa. Boire alors de l'eau de ZemZem et verser un peu d'eau sur la tête. Retourner à La Pierre Noire et faire un signe de la main droite pour la dernière fois², et réciter :

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Commencer Sa'ee a as-Safa. Au pied de as-Safa réciter :

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ

Inna assafa wal marwata mine sha'aa'irillaahi famane haja-l-baita 'awi tamara fala junaaha 'alaini an yattawwafa bihimaa wa mine tawawwa'a khirene fa'innAllaha shaakiroun 'alim

A chaque fois, se mettre sur as-Safa ou al-Marwah en se mettant en face de la Ka'bah, réciter :

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُخَيِّرُ وَ يُمَيِّتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ؛ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، أَنْجَزَ وَ عَدُوهُ نَصَرُ عِبَادَهُ وَ هَزَمَ الْأَحْزَابَ وَ حَذَقَهُ

Allahou akbar, Allahou akbar, Allahou akbar, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charika lah, lahoul-moulk wa lahoul-hamdi yuhy wa yumit, wa huwaha 'ala kulî chay'in qadir, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charika lah, sadaqa wa 'dah, wa nasara 'abdah, wa hazama al-'ahzâb wahdah.

- trois fois, faire des prières suite à la 1ere et la 2eme fois seulement. Lorsque vous marchez entre as-Safa et al-Marwah et entre al-Marwah et as-Safa, vous pouvez réciter :

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ

Rabbi ighfir wa arham innaka antal al-aazz wa al-akram
Continuer de marcher d' as-Safa à al-Marwah (premier tour), d' al-Marwah à as-Safa (second tour) et continuer jusqu'à sept tours se terminant à al-Marwah. Lorsque vous arrivez au niveau des lumières vertes, **Hommes seulement** – courir durant la distance entre les deux lumières. En quittant al-Masjidul-Haraam avec le pied gauche, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahouma salli 'ala Mohamed wa sallim – Allahouma innnee 'as'aluka min fadhlika

11^{eme} et 12^{eme} jours de Dhul-Hijjah (Ayyaamut-Tashreeq)

Rester à Mina pour la jetée des cailloux

Pendant la période allant d' **après** Zawaal (soleil à son plus haut point – pas d'ombre) jusqu'à la nuit, jeter les cailloux sur les trois Jamarahs, 21 cailloux sont requises pour chaque jour¹¹, **♂♂♂** Se mettant en face de la première Jamarah, as-Sughraa¹³, ayant la Mecque à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des 7 cailloux sur la Jamarah en récitant :

اللَّهُ أَكْبَرُ (A Allahou Akbar)

Allah est le plus Grand. Après chaque lancée.

- Après avoir jeté les cailloux sur la première¹ Jamarah, se mettre en face de la Qiblah (première Jamarah devrait être à votre droite), lever les mains et prier à votre guise. Aller, ensuite, calmement à la deuxième² Jamarah Se mettre en face de la deuxième Jamarah, al-Wustaa¹⁴, avec la Mecque à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des 7 cailloux sur la Jamarah tout en récitant :

اللَّهُ أَكْبَرُ (A Allahou Akbar)

Allah est le plus Grand – après chaque lancée.

Après avoir jeté les cailloux sur la deuxième Jamarah, se mettre en face de la Qiblah (deuxième Jamarah devrait être à votre droite), lever les mains et prier à votre guise. Aller, ensuite, calmement à la troisième Jamarah³. Se mettre en face de la troisième Jamarah, al-'Aqabah al-Kubraa¹⁵, avec la Mecque à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des 7 cailloux sur la Jamarah tout en récitant :

اللَّهُ أَكْبَرُ (A Allahou Akbar)

Allah est le plus Grand. (Après chaque lancée).

Après avoir jeté les cailloux sur la troisième et dernière Jamarah, quittez sans faire de prière. Après la dernière jetée 12eme jour¹², sortir calmement de Mina et aller à la Mecque. Avant de quitter définitivement la Mecque, faire Tawaaful-Wadaa' (Tawaf d'Adieu) comme dernier acte.

Tawaaful-Wadaa' (Adieu)⁸

En entrant dans al-Masjidul-Haraam avec le pied droit, réciter –

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّمْ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allahouma salli 'ala Mohamadim wa sallim –

Allahouma aftah lee abwaaba rahmatika

Le Ihram n'est pas requis. Commencer à al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)¹. Au commencement de chaque tour, faire un signe de la main droite vers al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)², et réciter :

اللَّهُ أَكْبَرُ (A Allahou Akbar)

Allah est le plus Grand.

En marchant normalement, faire sept tours autour de la Ka'bah³. A chaque tour et lorsque vous êtes entre ar-Ruknul-Yamaanee⁴ et al-Hajarul-Aswad, réciter :

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa fil aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Oh Seigneur! Donne nous ce qui bien dans cette Vie et ce qui bien dans l'autre Vie et sauve nous du tourment de l'enfer!

Aller alors derrière la demeure d'Ibrahim et réciter :

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ

Wattakhidhou min-maqaami ibrahima musalleen

Et faites de la demeure d'Ibrahim un lieu de prière.

Derrière la demeure d'Ibrahim - si possible, sinon n'importe où dans al-Masjidul-Haraam: Prier deux rakaah naafilah. Après avoir complété Tawaaful-Wadaa', vous pouvez partir chez vous. Plus rien n'est requis de vous en ce qui concerne les rituels du Hajj. En quittant al-Masjidul-Haraam avec le pied gauche, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahouma salli 'alla Mohamed wa sallim – Allahouma innni 'as'alouka mine fadhlika

Footnotes

¹ Vous pouvez toucher, si possible, la zone entre le coin d'al-Hajarul-Aswad (la Pierre Noire) et la porte de la Ka'bah, en plaçant le thorax, le visage et les bras sur la dite zone.

² Toucher, si possible, al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)) avec la main droite et embrasser la Pierre Noire, se prosterner alors sur la Pierre – ceci est meilleur – sinon, toucher la Pierre avec la main droite et embrasser votre main droite, sinon faire tout simplement un signe de la main droite vers la Pierre Noire.

³ Il n'y a pas de prière spécifique durant le Tawaf autour de la Ka'bah à l'exception de ce qui a été mentionné entre le coin Yemeni (ar-Ruknul-Yamaanee) et La Pierre Noire (Al-Hajarul-Aswad). Vous pouvez donc réciter du Coran ou toute autre prière de votre choix.

⁴ Toucher le coin Yemeni (Ar-Ruknul-Yamaanee) si possible à chaque tour (mais ne pas l'embrasser). Ceci est préférable, sinon, ne faire aucun signe dans sa direction.

⁵ Commencer la où vous demeurez, hotel, maison, etc.

⁶ Prier deux Fard chaque pour Zuhr, 'Asr et 'Ishaa. Le Maghrib n'est pas raccourci, et demeure trois Fard. 'Ishaa est suivi par Witr.

⁷ Un lieu proche de 'Arafah – Il y a maintenant une mosquée. Si ce n'est pas possible, il est permis d'aller à 'Arafah.

⁸ Il est possible de faire Tawaaful Ziyarat s'il n'a pas déjà été fait au 10eme jour. *Les femmes doivent rester plus de jours à Mecca pour le Tawaf en cas de menstruation

⁹ Une montagne à Muzdalifa.

¹⁰ Vous devriez passer par la vallée de Muhassar, ensuite courir en la traversant.

¹¹ Vous pouvez aussi ramasser les cailloux à Mina. Vous aurez besoin de 7 cailloux seulement pour le 10eme jour et 42 cailloux plus tard (49 au total). Vous aurez besoin de 21 cailloux supplémentaires si vous allez rester pour le 13eme jour (13 Dhul-Hijjah) (63 au total). Les cailloux ne devraient pas dépasser la taille d'un pois chiche (1 cm de diamètre approximativement).

¹² Ou toute autre place adéquate. ¹³ La place la plus proche de Masjidul-Khayf

¹⁴ Le milieu des trois. ¹⁵ Le plus proche de la Mecque.

¹⁶ Il est permis de faire Tawaaful-Wadaa' le 12 Dhul-Hijjah (a condition de quitter Mina avant le coucher du soleil), le jour de la jetée des cailloux qui est recommandé (mais pas obligatoire) est alors raté.

N'oubliez pas: ♦Payer toute dette. ♦Corriger toute erreur.

♦Ecrire votre testament.

Pour plus de copies gratuites: The Islamic Bulletin

PO Box 410186, SF, CA 94141-0186 USA . E-Mail:

info@islamicbulletin.org (D'autres langues sont disponibles)

Web: www.islamicbulletin.org (Entrer Ici-Haj-Francais)

فرنسي